

亞洲共同體講座得獎與學習心得

科目：亞洲共同體講座 授課老師：林冠汝、万田裕一、宋子文

姓名：卓承毅 學系：應日系 年級：三年級 序號：112 日期：109年1月10日

首先感謝老師們對我在這堂課的表現中能夠給予如此的成績與評價，雖力不及第一但我已盡力而為，這堂課的其他學生也都十分優秀，也感謝學校能夠開放這樣的講座課程，讓學校的學生有這樣的機會可以聽關於各界對於亞洲共同體和亞洲上所發生過的各種事情的看法，不局限於在課堂上的課本或老師的講解，直接聽取在職或對該方面專精的教授和國外教授的看法，對於未來有要走相關路線或經濟方面的行業的學生們能夠有初步的認識和理解，能夠對未來發展有足夠的幫助，在這堂課的許多講座中，也有很多是來自日本的教授或是使用日文演講的教授，直接聽取日文演講對於身為應日系的我或其他應日系學生來說，可以看到如何應用日文做一整個完整的演講，或是嘗試直接聽取日文演講者的談話內容，也能同時練習到關於日文聽解和翻譯，也感謝每當有日文演講者的時候就會在的專業翻譯，可以看到在職的專業翻譯在演講中是如何進行與講者的協調與翻譯，即時翻譯也十分準確，不論是在演講介紹中的逐步口譯或是在學生問答中與講者的同步口譯的專業表現都令人佩服，不論是否未來朝向翻譯為主的工作，對日文系來說能有這樣的日文講者的講座和專業翻譯的觀摩是很好的體驗，至於關於內容的部分，除了對於亞洲經濟共同體的各界看法以外，也多認識了許多關於亞洲的事情，像是關於日本、韓國、柬埔寨等地的介紹，歷史與風俗習慣以及教育情況等當地人士來演講，可以了解更多關於亞洲的事情，不只把眼光侷限在台灣，也可以考慮未來直接到國外發展也是有可能的，另外還有印象最深刻的是上半學期的前外交官對於香港反送中的演講，詳細的介紹了關於香港反送中的來龍去脈和關於事件的分析，在課堂上也不是只有台灣的學生，也有來自中國或其他國家的交換生，最後在課堂上的學生問答中儘管置身是中也能夠理性的分析與討論，除了關注國際或國內經濟和知識外，也提醒了必須要長時關注在國際上發生的大小事，特別是鄰近國家發生過或現正進行中的事件也是很重要的，因為不知何時有可能也會遇到同樣的狀況可以事先應對。最後再次感謝老師們給予我這個評價能有

這這樣的機會可以表達自己的看法和學習經驗，也期望能夠向更高分的同學看齊，期待在未來能夠活用在這堂課的許多講座中所學習到的內容繼續精進。